

# Vario+™

## INTRODUÇÃO

Muito obrigado por escolher o moedor de café Vario+! Fazer um café de qualidade nunca foi tão fácil devido ao Vario+, feito direto de sua própria casa.

O Vario+ é um moedor compacto, baseado em peso, capaz de moer com diversas variedades de métodos de preparo. O Vario+ possui um tamanho pequeno, um painel de controle intuitivo, uma escala com precisão de um décimo de grama e alavancas de ajuste macro/micro que faz a moagem ser precisa.

O moedor vem equipado com rebarbas cerâmicas planas de 54 mm. Essas rebarbas de cerâmica substituíveis duram de certo modo cerca de 10 anos de uso doméstico padrão.

O PortaHolder incluído, permite a moagem direto de um porta-filtro. Pode ser ajustado para caber em vários tamanhos de porta filtros.



# CONTEÚDO

<b>INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA</b>	<b>3</b>
<b>IDENTIFICAÇÃO DE PEÇAS</b>	<b>4</b>
<b>AJUSTES DO MOEDOR</b>	<b>5</b>
<b>OPERAÇÃO DE MOAGEM</b>	<b>6</b>
<b>CALIBRAÇÃO DE REBARBAS</b>	<b>8</b>
<b>LIMPEZA DO MOEDOR</b>	<b>10</b>
<b>SERVIÇO E GARANTIA</b>	<b>13</b>

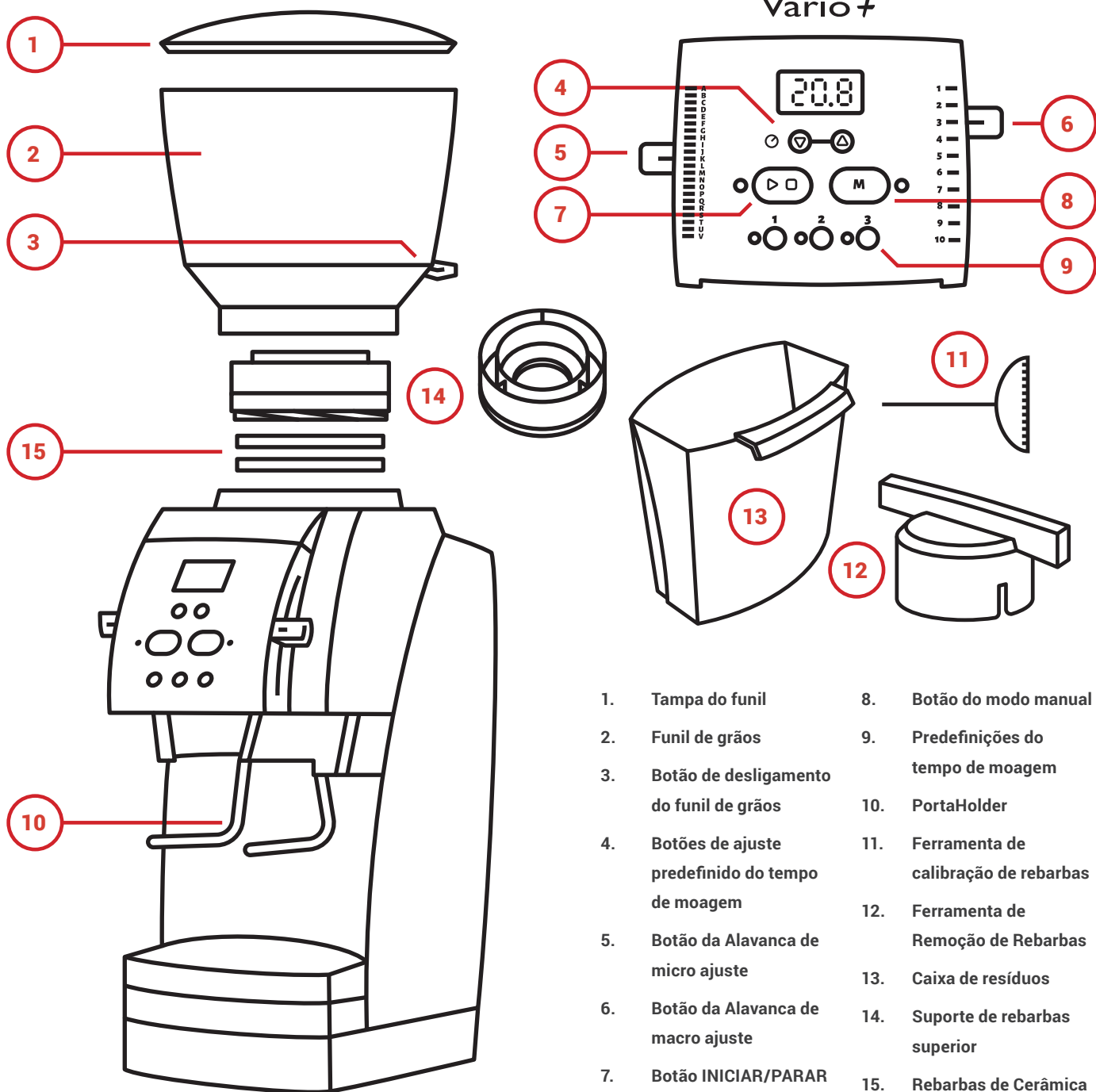
# INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Guarde essas instruções para uma futura referência. Leia as informações abaixo com o devido cuidado, pois contêm informações importantes a respeito da segurança para o uso desse aparelho

- ! Utilize apenas com o AC atual e a voltagem correta. Consulte a etiqueta na base do moedor para determinar a voltagem correta.
- ! Não deixe seu moedor sozinho, caso o mesmo esteja LIGADO.
- ! Limpe o moedor apenas com um pano seco ou um pouco úmido. Não mergulhe o moedor, o plugue (plug) ou fio na água, ou qualquer outro líquido.
- ! Esse aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos que possam estar envolvidos.
- ! A Baratza não, aceitará qualquer responsabilidade por danos, ferimentos ou garantia, caso moedor seja utilizado para outra finalidade (ou seja, moagem de grãos de café torrados) ou for operado, ou reparado da maneira incorreta.
- ! A limpeza e a manutenção, não devem ser realizadas por crianças sem uma supervisão.
- ! Não opere o moedor com um cabo ou plugue que esteja danificado. Se o cabo de alimentação estiver danificado, o mesmo deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoa qualificada, para evitar riscos.
- ! Deixe sempre o moedor da alimentação elétrica desconectado antes de montar, desmontar ou limpar. Para desconectar, basta segurar o plugue e removê-lo da tomada. Nunca puxe o fio.
- ! Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.

**MUITO CUIDADO: SEMPRE desconecte o cabo de alimentação elétrica, antes de realizar a limpeza do moedor.**

# IDENTIFICAÇÃO DE PEÇAS



- |                                                    |                                          |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 1. Tampa do funil                                  | 8. Botão do modo manual                  |
| 2. Funil de grãos                                  | 9. Predefinições do tempo de moagem      |
| 3. Botão de desligamento do funil de grãos         | 10. PortaHolder                          |
| 4. Botões de ajuste predefinido do tempo de moagem | 11. Ferramenta de calibração de rebarbas |
| 5. Botão da Alavanca de micro ajuste               | 12. Ferramenta de Remoção de Rebarbas    |
| 6. Botão da Alavanca de macro ajuste               | 13. Caixa de resíduos                    |
| 7. Botão INICIAR/PARAR                             | 14. Suporte de rebarbas superior         |
|                                                    | 15. Rebarbas de Cerâmica                 |

# AJUSTES DO MOEDOR

1. Coloque o moedor em uma superfície com um nível adequado.
2. Lave o funil (2), a tampa do funil (1) e a caixa de resíduos (13) à mão, com água morna e sabão. Deixe secar ao ar ou utilize um pano limpo.
3. Para instalar o funil: com o funil na posição vertical e o botão de fechamento (3) apontando para a parte traseira esquerda do moedor, coloque-o em cima do mesmo e encontre o ponto onde ele se encaixa de maneira correta. Empurre para baixo e gire o funil no sentido horário, centralizando o botão de desligamento e travando o funil. O funil deve ser travado no lugar correto, para engatar o micro interruptor para que o moedor possa funcionar.<sup>1</sup>
4. O moedor vem instalado junto com o PortaHolder (10). Para utilizar o moedor com a caixa de resíduos incluída, puxe o PortaHolder para fora e substitua-o pela caixa.
  - a. As alças do PortaHolder podem ser ajustadas para cima ou para baixo, trazendo diferentes tamanhos de porta filtros. Para ajustar o PortaHolder:
    - i. Puxe o PortaHolder para fora do moedor.
    - ii. Com uma chave de fenda Phillips, desaparafuse os dois parafusos na parte de trás do PortaHolder.
    - iii. Mova as alças do PortaHolder para cima ou para baixo, para que o porta filtro se encaixe corretamente. Caso não consiga mover, afrouxe um pouco mais os parafusos.
    - iv. Enquanto segura na posição correta, aperte os dois parafusos para travar as alças no lugar.
5. Ligue o moedor. A tela deve acender e passar por um processo de inicialização.
6. Consulte as configurações de moagem na página 7 e utilize as alavancas de ajuste micro (5) e macro, (6) para selecionar uma configuração de moagem.<sup>2</sup>
7. Adicione os grãos ao funil. Se certifique de que o botão de desligamento do grão esteja aberto. 'OPEN' deve estar para cima no botão.

<sup>1</sup> Installing the hopper with the lid on top may make for easier installation.

<sup>2</sup> Beans between the burrs will cause resistance when adjusting to a finer setting. Make finer adjustments either with the unit running, or completely empty of coffee.

# OPERAÇÃO DE MOAGEM

Após configurar o moedor conforme descrito na seção anterior, pressione um botão predefinido (9). A tela vai mostrar o tempo de moagem programado correspondente em segundos. Pressione INICIAR/PARAR (7) para iniciar a moagem. Durante a moagem, a tela vai contar os segundos até 0,0. Quando atingir 0,0 segundos, o motor vai parar, reiniciando outra vez para o tempo programado.

## AJUSTANDO A CONFIGURAÇÃO DE MOAGEM:

O Vario+ possui um botão da alavanca de micro ajuste (5) à esquerda do visor e um botão da alavanca de macro ajuste (6) à direita. A alavanca de micro ajuste é utilizada para realizar alterações pequenas no tamanho da moagem, enquanto o de macro ajuste é utilizado para alterações maiores. Doze cliques de micro ajuste equivalem a um clique de macro. A configuração de moagem é ajustada movendo os botões da alavanca de micro ajuste e/ou macro para cima, ou para baixo. Mover um braço de alavanca para cima resultará em uma moagem mais fina, enquanto para baixo resultará em uma mais grossa. Ao realizar um ajuste de moagem mais fino com café no funil, o motor deve estar ligado.

Na configuração 2Q e alterações mais finas, as rebarbas (15) entrarão em contato de forma audível. O moedor é calibrado para que as mesmas toquem neste ponto, não gerando danos enquanto tritura em seu ponto de contato ou mais fino, caso o café seja moído. No entanto, operar o moedor sem café, enquanto as rebarbas estão em contato por longos períodos, reduzirá a vida útil das mesmas.

## ESCOLHENDO UMA CONFIGURAÇÃO DE MOAGEM PARA UM MÉTODO DE PREPARO:

As configurações mostradas na tabela abaixo devem ser utilizadas como base geral. O tamanho real de moagem necessário para um método de preparo específico, varia por diversos fatores, como: grau de torra (claro X escuro), frescor, umidade ambiental, variedade de grãos, teor de óleo, determinar qual configuração é mais adequada para o sabor desejado, estilo de preparo e os grãos específicos utilizados, entre outros.

Expresso	AeroPress	Hario V60	Gotejadores Automáticos	Chemex	French Press
2Q	4M	6M	7M	9M	10M

Algumas receitas utilizam descrições visuais, para descrever o tamanho de moagem necessário, como sendo “moído até a ficar com a consistência do sal kosher”. Para determinar o grau de moagem necessário, utilize uma pequena porção de café, (13) pressionando o botão INICIAR/PARAR, em seguida, pressione-o outra vez para interromper a moagem. Verifique o tamanho da mesma. Se o tamanho da moagem estiver próximo do desejado, utilize a alavanca de micro ajuste para ajustar o tamanho dela. Se precisar de um ajuste maior, utilize a alavanca de macro ajuste para uma nova alteração.

## PROGRAMAÇÃO DE TEMPO:

O Vario+ está equipado com três botões programáveis, identificados como 1, 2 e 3. Cada botão vem de fábrica com as seguintes predefinições de tempo (em segundos): 1 = 10s, 2 = 15s, 3 = 30s. O tempo economizado em cada predefinição pode ser ajustado da seguinte maneira:

1. **Selecione a predefinição 1, 2 ou 3 (9).**
2. **Pressione os botões de seta para cima ou para baixo, (4) para alterar a predefinição de tempo. Quando o valor de tempo desejado for estabelecido, pressione e segure o botão predefinido numerado por 3 segundos. O valor do tempo no visor vai piscar, indicando que a nova configuração predefinida está salva.**
3. **Para programar as outras predefinições, repita as etapas 1 e 2. Essas configurações de tempo de moagem ainda serão salvas, mesmo se o moedor for desconectado.**

## MODO MANUAL:

Para moer de modo constante sem utilizar uma predefinição, pressione MANUAL (8), após isso pressione INICIAR/PARAR. O moedor funcionará e o display contará até que INICIAR/PARAR seja pressionado ou até que atinja o tempo máximo de funcionamento de 60,0 segundos. Quando o moedor estiver parado, o motor vai parar e o tempo de execução será exibido por 1 segundo.

## MODO DE REPOUSO:

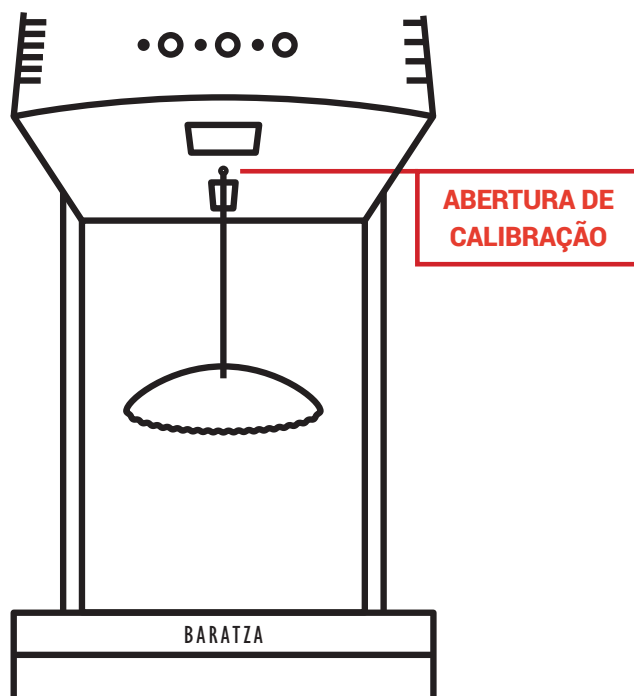
Para reduzir o consumo de energia em espera (standby), o Vario+ entrará no “modo de repouso” de maneira automática após 3 minutos sem uso. Enquanto estiver no modo de repouso, a tela será desligada. Para “despertar” o Vario+, pressione qualquer botão.

# CALIBRAÇÃO DE REBARBAS

A configuração de fábrica do Vario+ possui diversos métodos de preparo e a calibração não precisa ser ajustada de maneira imediata para a maioria dos métodos. No entanto, se o Vario+ não conseguir moer fino ou grosso o suficiente para um método de preparo específico nas configurações mais fina e grossa, respectivamente, siga as instruções abaixo.

## PARA RECALIBRAR O MOEDOR PARA AS CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA:

4. Tire todos os grãos do moedor.
5. Abaixee as alavancas micro (5) e macro (6) até o final.
6. Com o funil e a caixa de resíduos (13) colocados, pressione MANUAL (8), depois INICIAR/PARAR (7) e ligue o moedor, tempo suficiente para expelir o café restante; após isso, pressione INICIAR/PARAR.
7. Remova a caixa de resíduos e coloque a ferramenta de calibração (11) na abertura redonda, até que a ferramenta se acerte na cabeça do parafuso de calibração no interior.
8. Pressione INICIAR/PARAR para ligar o motor.
9. Com o motor ligado, mova a alavanca de ajuste macro para a configuração 2 ou até ouvir o contato de rebarba.<sup>3</sup> Se não houver ou não ter sido identificado nenhum contato de rebarba ao ajustar a alavanca, mova a alavanca micro para Q ou até as rebarbas tiverem contato.



<sup>3</sup> Com as rebarbas cerâmicas instaladas, o contato da mesma é indicado por uma mudança no barulho do motor.



10. Se o ajuste de moagem estiver em 2Q e as rebarbas não estiverem em contato, utilize a ferramenta de calibração para girar o parafuso de calibração na direção mais fina (como indicado na ferramenta) até que uma mudança no barulho do motor seja identificada. Isso vai fazer com que o moedor volte à configuração de fábrica.
11. Se as rebarbas entrarem em contato antes de atingir a configuração 2Q:
  - a. Insira a ferramenta e gire o parafuso de calibragem na direção oposta da seta na ferramenta, para soltar o parafuso, tornando assim a calibragem mais firme.
  - b. Mova a alavanca de macro ajuste para 2 e o de micro para Q. Se uma mudança no barulho do motor for identificada, antes de atingir essa configuração, o parafuso de calibragem pode precisar ser afrouxado um pouco mais.
  - c. Com os braços da alavanca na configuração 2Q, utilize a ferramenta de calibração para apertar o parafuso de calibragem até identificar o contato da rebarba.

**O ponto de calibração pode ser definido em qualquer lugar entre 1A e 3Q, dependendo das escolhas do usuário. Não é recomendado definir o ponto de calibragem para uma configuração além desses parâmetros.**

# LIMPEZA DO MOEDOR

A limpeza constante do moedor, é importante para garantir que o mesmo funcione da maneira esperada. Com a utilização doméstica padrão, o moedor deve ser limpo no mínimo uma vez por mês. Caso seja utilizado café torrado escuro, oleoso ou aromatizado (com óleos adicionados), pode ser necessária uma limpeza mais frequente.

**Muito cuidado: não coloque o funil de grãos, a tampa do funil ou a caixa de resíduos na lava-louças. Apenas lave as mãos. Não coloque o moedor na água. NÃO lave as rebarbas com água.**

## REMOVENDO O FUNIL:

1. Se certifique de que o botão de desligamento (3) do funil de grãos (2) esteja fechado. O lado da guia no botão de desligamento que diz 'FECHADO' deve estar virado para cima.
2. Segure o funil e gire-o no sentido anti-horário para destravá-lo.
3. Levante o funil e coloque-o fora do moedor.

## LIMPANDO O FUNIL E A CAIXA DE RESÍDUOS:

1. Esvazie o funil e a caixa de resíduos (13) caso tenha café em algum deles.
2. Lave o funil e a caixa de resíduos com água morna e sabão, utilizando uma esponja ou um pano macio. Se necessário, enxágue. As peças podem ser secas com um pano limpo e seco ou colocadas para ao ar para secar.

## LIMPANDO AS REBARBAS E O RECIPIENTE DE MOAGEM:

Para limpar as rebarbas e o recipiente de moagem de maneira manual (15), o suporte de rebarbas superior (14) precisa ser removido do moedor.

1. Coloque a ferramenta de remoção de rebarbas incluída (11) no suporte de rebarbas superior, de forma que a ferramenta se encaixe na parte do suporte da mesma.
2. Gire a ferramenta de remoção de rebarbas no sentido horário, para desparafusar o suporte de rebarbas superior do recipiente de moagem.<sup>4</sup>
3. Dado que o suporte de rebarbas superior esteja todo desparafusado, levante-o para removê-lo do moedor.

## SUPORTE DE REBARBAS E LIMPEZA DE REBARBAS SUPERIORES:

1. Com o suporte de rebarbas superior, utilize uma escova apropriada, como uma escova de dentes, para realizar a limpeza ao redor do suporte de rebarbas e na superfície da rebarba superior.
2. Para uma melhor limpeza do suporte de rebarbas superior, utilize uma pequena chave de fenda para remover os parafusos que prendem a rebarba no suporte. Após isso, utilize uma escova para limpar o resto do suporte superior, não se esquecendo da parte de trás. Quando a limpeza estiver concluída, utilize a chave de fenda para colocar os parafusos de volta ao lugar correto. Tome cuidado para não apertar demais os parafusos durante o processo.

## RECIPIENTE DE MOAGEM, SUPORTE DE REBARBAS INFERIOR E LIMPEZA DE REBARBAS INFERIOR

**Observação: Não é recomendado a remoção do suporte de rebarbas inferior.**

1. Utilize uma escova mais dura e não metálica, para limpar a área ao redor e na superfície da rebarba inferior.
2. Para uma melhor limpeza do suporte rebarba inferior, utilize uma chave de fenda pequena na remoção dos parafusos que prendem a rebarba no suporte. Em seguida, utilize uma escova para limpar a parte superior do suporte de rebarba inferior, a parte de trás e a abertura da saída do café. Quando a limpeza da rebarba e do suporte estiver concluída, utilize a chave de fenda para colocar os parafusos no lugar correto. Tome cuidado para não apertar demais os parafusos durante o processo.

<sup>4</sup> Se o suporte de rebarbas superior não girar no sentido horário apenas com a ferramenta de remoção, um conjunto de alicates pode ser útil para segurar a ferramenta, fornecendo uma alavancagem adicional

## REINSTALAÇÃO DO SUPORTE DE REBARBAS SUPERIOR:

1. Coloque o suporte de rebarbas superior no topo do recipiente de moagem. Ele deve ficar alinhado ao recipiente. Ele não será colocado da maneira correta caso não esteja no nível correto.
2. Utilize a ferramenta de remoção de rebarbas para girar o suporte de rebarbas superior no sentido anti-horário, para rosqueá-lo com cuidado no recipiente de moagem. Colocar o suporte de rebarbas superior no recipiente de moagem deve ser feito sem o uso de muita força. Se for difícil girar o suporte rebarba superior, gire-a no sentido horário para liberá-la da rosca, se certifique de que esteja no nível correto e que as roscas da câmara de moagem e do suporte rebarbas estejam livres de resíduos.

## UTILIZANDO DE PASTILHAS DE LIMPEZA

As pastilhas de limpeza do moedor são desenvolvidas para absorver e remover odores e resíduos de óleo do café, devendo ser consideradas um complemento à limpeza padrão. As pastilhas de limpeza do moedor devem ser a única substância utilizada para limpeza do interior do moedor. Observe que as pastilhas de limpeza não substituem as etapas normais de limpeza listadas acima, não podendo ser utilizadas para limpar uma obstrução. Pastilhas de limpeza para o moedor:

1. Retire todos os grãos do funil e utilize o botão INICIAR/PARAR (7) para ligar o moedor, expelindo qualquer grão de café que permaneça no moedor.
2. Ajuste a configuração de moagem para 10 e coloque a quantidade recomendada de pastilhas de limpeza no funil. Defina o peso desejado para moagem igual ou maior que o peso das pastilhas de limpeza do moedor.
3. Insira o recipiente de resíduos e, em seguida, pressione o botão INICIAR/PARAR. Moa todas as pastilhas na caixa.
4. Após ser concluído, recomendamos moer cerca de 30g de café (ou a quantidade recomendada nas instruções da pastilha de limpeza) para remover qualquer resíduo da mesma.
5. Descarte as pastilhas moídas e o resíduos.

# SERVIÇO E GARANTIA

## INFORMAÇÕES DE GARANTIA DOS EUA E DO CANADÁ

A garantia limitada para moedores de café Baratza é de 1 ano, a partir da data original da compra. Esta garantia cobre todos os defeitos de materiais e consertos (peças e mão de obra), incluindo transporte gratuito para nossas instalações de reparo nos EUA e Canadá. Esta garantia não se aplica a: uso inadequado, falta de limpeza, abuso, desgastes devido ao uso, falta de ajuste adequado, objetos estranhos (pedras, parafusos, etc.) nos grãos, ou utilizar fora do planejado para moagem inadequada. Se o moedor adquirido der algum tipo de problema em um ano, envie um e-mail para [support@baratza.com](mailto:support@baratza.com) ou ligue para +1 425-641-1245 ou ligue de maneira gratuita para 877-701-2021. Para obter informações extras sobre garantia, suporte ou solução de problemas, acesse [www.baratza.com](http://www.baratza.com).

**Observação:** Os moedores adquiridos nos EUA ou Canadá e enviados ou retirados do país, possuem uma garantia de um ano apenas para peças. Se o moedor falhar no prazo de um ano da data de compra, envie um e-mail para [support@baratza.com](mailto:support@baratza.com) ou ligue para +1 425-641-1245. Por favor, tenha as seguintes informações antes de entrar em contato com a Baratza: 1) Comprovante da data de compra e 2) Modelo e número de série (localizado na parte inferior do moedor). Um representante da Baratza entrará em contato e responderá para determinar o problema, sugerindo assim um método para solucionar. O cliente é responsável pelo pagamento do frete e de qualquer taxa e imposto para peças de reposição que a Baratza possa enviar. O cliente também é responsável por fornecer qualquer reparo (mão de obra) necessária para o conserto do moedor.

## INFORMAÇÕES DE GARANTIA INTERNACIONAL

Para todos os países fora dos EUA e Canadá, a garantia, suporte e serviço são fornecidos através do revendedor internacional de onde o moedor foi adquirido. Se o moedor foi comprado de um varejista fora do país em que o cliente reside, o mesmo pode ser responsável por qualquer custo de envio para realizara manutenção do moedor, podendo precisar pagar pelo serviço.

## PROVA DE COMPRA E REGISTRO DO PRODUTO

Pode ser realizado o registro do moedor em [www.baratza.com/register-your-grinder](http://www.baratza.com/register-your-grinder). O registro nos permite entrar em contato com o registrante no caso improvável de uma notificação de segurança do produto e nos ajudar a cumprir as disposições da Lei de Segurança de Produtos de Consumo. O número de série está localizado na parte inferior do moedor. Por favor, guarde o recibo de compra que mostra a data de compra.

## PARA REPAROS OU DÚVIDAS

Email: [support@baratza.com](mailto:support@baratza.com)

Para peças e mais informações acesse: [www.baratza.com](http://www.baratza.com)

Para auxílio na resolução de problemas:  
[www.baratza.com/troubleshooting](http://www.baratza.com/troubleshooting)